

Revista



Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

AÑO VII.—NUMERO 321

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS
COLABORACIÓN ESCOGIDA
NO SE DEVUELVEN ORIGINALES
Redacción y Administración, Real, 26

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 10 de Mayo de 1901

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

LA CORUÑA, al mes 0'50 ptas
FUERA, al trimestre. . . . 2'00 »
NÚMERO SUELTO. . . . 0'10 »
NÚMERO ATRASADO. . . . 0'20 »

EL CENTRO GALLEGO DE MADRID

Al publicar nuestro artículo el 28 de Abril último con el mismo título que el que sirve de epígrafe al presente, no podíamos adivinar que tuviese resonancia, ni hallase eco, ni causase alarma de ninguna especie: lo escribimos como uno de tantos de su misma índole que vieron la luz en la REVISTA GALLEGA y que pasaron desapercibidos, tal vez porque no hallaron como el de referencia quien sobre él llamara la atención.

Y que éste la llamó, compruébanlo las varias cartas que hemos recibido de muy queridos y respetables amigos nuestros, á los que antes de hoy hemos dado pruebas de nuestra estimación y aprecio.

En dichas cartas, escritas todas ellas en el mismo sentido, lo que evidencia unanimidad de pareceres digna del mayor encomio, se nos dice que en la creación del *Centro Gallego* matritense, para nada intervendrá la política, aunque las personas puestas al frente de la patriótica asociación estén afiliadas á tal cual partido, aseveración que no nos convence, pues por repetidos casos nos hemos cerciorado de lo contrario, porque la idea política tiene tal ascendiente entre los que á la cosa pública se dedican, y está tan conaturalizada con su modo de ser, que les es imposible abstraerse de su influencia: tiene algo de avasalladora, algo de sugestiva, algo que ejerce tal dominio en el ánimo de los políticos, que sin quererlo ellos mismos se manifiesta donde y cuando menos lo piensan; en

una palabra, á los *algos* que hemos enumerado hay que agregar el de *traidora*, lo cual elimina de responsabilidad á los que, sin ni siquiera sospecharlo, se ven envueltos entre las mallas de la red que los aprisiona.

Y, claro está, compenetrados de lo por nosotros sustentado, no pueden hacernos variar de pensamiento las protestas de nuestros comunicantes, siquiera no veamos en ellas otra cosa que buenos deseos porque la patriótica institución arraigue y se consolide para bien de Galicia y honra de los iniciadores.

En alguna de las cartas recibida se nos dice que ninguno de los literatos, artistas, comerciantes, capitalistas é industriales residentes en la Corte, tiene fuerza bastante para ponerse al frente del *Centro* y llevarse tras sí media docena de paisanos, y que para llegar á algo factible es necesario que algún político de altura se decida á hacer aquello que nadie se atreve á llevar á la práctica, y este argumento se vuelve contra quien lo sostiene, porque prueba que, efectivamente, los políticos cuentan con prosélitos que al paso que los adulan determinando su encumbramiento é importancia en las esferas del Poder, persiguen su protección, y esto tiene tan poco de patriótico, tan nada de regionalista, en el buen sentido de la frase, que es una corroboración más de lo por nosotros dicho sin ninguna clase de reservas *ni ajenas inspiraciones*, porque para emitir nuestras opiniones nunca hemos obedecido á otro impulso que á nuestras propias convicciones.

Con franqueza que mucho le

enaltece, uno de nuestros amigos nos recuerda que el ensayo del anterior *Centro Gallego*, muerto con vilipendio y mengua para Galicia, demostró que aun regido por tal clase social (industriales, capitalistas, comerciantes, artistas y literatos), no pudo consolidarse. Es bien cierto, así como lo es que en el *Centro* muerto con vilipendio, había también políticos y de los que figuran en primera línea, solo que, por ser muchos y de ideas antagónicas, no han podido llegar á un acuerdo... y esto tememos que ocurra al presente y por ello nos dolemos, porque amantes hasta el delirio de este pedazo de terruño cuya ausencia hemos llorado en la emigración, no podemos tolerar que por nadie, sea quien fuere, se ponga en ridículo á nuestra Galicia, patria de nuestros ensueños, reliquia sagrada que para conservar incólume su gratisísimo recuerdo, hemos hecho relicario de nuestro corazón, y en él la veneramos con la fanática idolatría del creyente, con la fé ciega del que no conoce otro amor en la tierra, ni siente egoistas ambiciones.

Y esta veneración que constiye parte da nuestra vida del espíritu, nos torna tan excesivamente celosos por su mantenimiento, que nos induce á desconfiar de todo y de todos, no por un caprichoso rutinismo, sino porque desengañados innumerables nos han aleccionado y hecho aprender lo que podemos esperar.

¡Que los políticos han trabajado *individualmente* mucho en pró de la región gallega! eso ¿quién lo duda? ¿acaso les negamos las condiciones de caballerosidad, hidalguía y honorabilidad? No, por

Dios. Pero estas cualidades que les reconocemos *aisladamente* como hombres, como gallegos, se las negamos como políticos que se reúnan y conadyuven al bien del país, porque estamos persuadidos de que si para hacer algo muy grande y muy beneficioso para Galicia se les exigiera el sacrificio de sus ideales políticos truncando su carrera é incapacitándolos para ocupar puestos preeminentes en la política, *no habrá ni uno solo* que se satisfaga con el dictado de buen gallego, si este patriótico calificativo determina su anulación como político. Y he aquí el porqué, ratificándonos en los conceptos emitidos en nuestro primer artículo objeto de esta controversia, no tenemos fé en que los *Centros gallegos* que se establezcan en Madrid, capital cosmopolita, arraiguen y se consoliden, pese á las excelentes intenciones de todos y de cada uno de los políticos.

La discreción que ha sido, es y será nuestra norma; impídenos entrar en otro orden de consideraciones derivadas de lo que se desprende de las cartas que se nos han dirigido, solo tomaremos nota de algún párrafo en el que se nos comunica que no obstante existir en Madrid *más de cincuenta gallegos que pagan la primera cuota de contribución*, no se ha podido arribar á reunir *veinticinco mil pesetas* entre todos ellos para montar con decoro la casa, y solo, después de casi dos años y luego de dirigir circulares y promover un empéstito, se consiguió obtener unas *dieciseis mil pesetas*, y esto gracias á los prestigios de un *político* que, por honrosa excepción, no por serlo se olvidó de que era gallego de los de buena cepa.

Algo de eso acontece por aquí que la discreción de que dejamos hecho mérito nos veda detallar y porque nos repugna oficiar de detractores, siquiera tengamos múltiples motivos, no ya para censurar, sino para renegar de los que no solo no hacen nada en beneficio de esta bendita tierra, sino que la calumnian con sus denuestos contribuyendo á dar pávulo á que los extraños extremen su difamación... ¡Parricidas!

Jamás hemos hecho hincapié de nuestras opiniones si ante nosotros hubo quien nos las hizo reconocer erróneas, y no habrá

de ser esta la ocasión en que por primera vez torzamos nuestra línea de conducta.

Pruébennos nuestros amigos que estamos equivocados y pruébenlo de un modo práctico haciendo los imposibles para que el *Centro Gallego* en formación league á ser un hecho, y estamos dispuestos á rectificar con nobleza cual cumple al caballero, cual corresponde á los leales, pues para desechar toda sospecha de parcialidad ó apasionamiento, aquí permanecemos incommovibles y con los mismos alientos que el más esforzado paladín.

Y si conceptúan que para despejar nebulosas es de precisión dar publicidad á cuanto á esta cuestión concierne, dispongan en absoluto de las columnas de la REVISTA GALLEGA que en siete años de existencia que cuenta próximamente, no obstante su modestia, ha demostrado en muchas ocasiones que no le arredra nada, porque procediendo con la más exquisita corrección, no tuvo otras aspiraciones que las del engrandecimiento de esta región, ni más lema que el que figura en el escudo que se destaca en medio de su título.

Nadie más que nosotros celebrará que el *Centro Gallego* se constituya á la mayor brevedad y si esto tiene algo de milagroso, hágase el milagro y nosotros bendeciremos al Mesías.

Epístola de Horacio

Aos Pisós, sobre da Arte Poética

(Seguimento)

A boa natureza tennos tan afeitos, que somos os ecos sinceros de todas as emocións: alegría ou cólera, temor ou dor; esto mesmo é un dos seus grandes trunfos, de nós dar xuntamente o berro que fere á vez o ouvido e o corazón. Infelís de ti se non tes o acento da tua posición presente: ás tuas falsas dóres, ó poeo enteiro vai rir. En fin, euidemos de prestar á cada un o seu linguaxe: a Davo, un escravo; ao divino Ulises, un héroe.

O vello enguñaado co paso dos anos non filará como o mozo na flor da súa xuventude e a muller do senador coma unha ama de cría ao pe da lareira. Fai falle deixal-o seu linguaxe ao mercader que recorre o mundo, o mesmo que ao modesto agricultor de un campo verdeante; que o escita fale en escita, o asirio en asirio, ao tebán o acento da súa terra, o acento de Argólida ao cidadán de Argos. Se fas un drama escollendo un héroe

da historia ou da fábula, respeta con gran sentido ese caraute, aceptado de todos. Se o teu héroe é da tua invención, ten cuidado de que non te desmintas do primeiro acto ao derradeiro. Es ti ousado d'abondo para somellar ao divino Homero? Daquela amostrarnos o Aquiles intrépido, implacable, enlevado furioso. El rompe as travas; na xusticia non conoce mais que a súa espada. Deixarase Medea aos seus transportes, ao seu orgullo; Ino ás suas bágoas; Ision aos seus crimes; Io á súa vida vagante, Orestes ás suas sombrias visións. Se tomas un asunto novo de todo, se non temes dar á luz un fillo do teu xenio, trata de seguires un caraute, e amóstranos un home ben mandado, hasta o fondo ás pasiós que el deixa entrever dende dá primeira escena. O que sabe dar á calquer asunto un tinte vivo e novo cumpre moitas veces unha tarefa nobre e por tanto él é aínda mais sabio de tirar unha elocuente traxedia en preña Iliada, que de inventar do mesmo golpe o seu drama e o seu héroe.

«Mais daquela, dirás ti, o asunto non é meu.» Que importa, se se volve ten propio á forza de xenio? E tanto peor para o torpe que xira neciamente nun circo vanal. Librádeme do servil intérprete que se adivirte en copiar unha obra da que non pode sacar nada, e dende logo por vergonza e ben presto parecerá que á obra mesma vólvese un laberinto sin saída. Non vaia como o outro tempo ese poeta épico berrar imprincipiando. «Eu vou cantar de Príamo e a guerra estrondosa.» Fai falla desconfiar d'eses estrenos cheos de promesas. ¡Que boca aberta! E para que deil-o? Un ratiño é o ridículo parto d'ese monte. Canto millor non é estoulío enemiga do énfasis: «Oh Musa, dime das nacións, das cidades, das familias, que ese home, vencedor de Troia e testigo da súa caída, visitou.» Vade aquí ó poeta! Tería vergonza de un lume que non é mais que fumareda; ao contrario el sabe tirar da fumareda unha viva luz, e menos el é enfático no estremo, mais vai prodigal-os milagres: Antifates, Escilla, Caridis, os Cielopes; non hai home á rematare á morte de Meleagro para cantala volta de Diomedes, á comenza da guerra de Troia aos amores de Leda, Dende do encomezo vai dereito ao desenlace; marcha coma señor, e sin pedir ao espejado sere instruído dos recordos que leva, bótase no medio da acción. Non ten mais fonte que ó poesía; o que foxe ao seu encanto refúgao como inútil. Así a súa ficción componse de mil verdades, que siguen en bordo e sin confusión. A exposición, ó fudo do poema eo desenlace, representan unha intelixencia, unha admirabile unidade; tanto a mentira inxeniosa mesturase habilmente á verdade.

PEDRO DE ALDARETE.

(Seguirá)

Crítica literaria

BELIAL.—Por Heraclio Pérez Placer.

Negar á Heraclio Pérez Placer una imaxinación vigorosa, una fantasía inagotable, una erudición extensa y una inclinación sugestivamente poética, fuera arrebatarse todos sus atributos á la verdad; pero re-

conocerle una corrección ejemplar dentro de la mayor pulcritud literaria, fuera asimismo otorgarle una cualidad que en buena ley de justicia no se le puede conceder.

Heraclio es uno de los buenos escritores gallegos y de los que más trabajan, pero si su trabajo, refiriéndolo á lo que intelectualmente produce, es digno de encomio, no sucede lo propio si se analiza en el pensamiento que informa todas sus producciones, y sobre todas, su último libro «Belial»; poema acabadísimo, teniendo en cuenta sus condiciones puramente narrativas; defectuoso, estudiada su tendencia poco en armonía con la pulcritud de que dejó hecho mérito.

Invitado por el autor á que emitiera el juicio que su libro me ha merecido, allá vá lisa y llanamente sin ampulósidades ni rebuscamientos retóricos, atento únicamente á la impresión que su lectura me produjo. Eso sí, lo emitiré con toda la imparcialidad que trato de imprimir á todos mis modestos trabajos de crítica, que no es mi pluma de las que por adulación traza conceptos erróneos ni fustiga apasionadamente, porque para juzgar una obra para nada tengo en cuenta mi amistad ó desconocimiento del autor, puesto que en él no veo más que al artista.

Inicia Pérez Placer su poema con una descripción bellísima, una especie de himno en loor á la fauna y flora de nuestra tierra, cuya variedad le da motivo para que haga ostentación de sus estudios en botánica y la narre envuelta en digresiones donde la poesía se desborda, lo cual no obsta para que, tal vez por un excesivo alarde de sus conocimientos en aquella parte de la Historia Natural, mezcle en una misma estación y en un mismo suelo plantas que se dan en distintas épocas y en diferentes meridianos, y también pudiera motejarse de un tanto de decaimiento de la altura poética en algún pasaje, donde al hablar de nenúfares, orquídeas, trepadoras esbeltas, micotis juguetones y otras delicadas flores, recuerda á las «calabazas» á las que sirve de quitasol su verde hoja.

Pero esto es «pecata minuta» y nada resta á su habilidad descriptiva; que es como el vaporoso ropaje que resguarda el «alma» de su poema.

¿Y cual es esta alma? «Ilda.»

Ilda no es la Beatriz del Dante, la Laura del Petrarca, la Margarita de Goethe, la Ofelia de Shakespeare, la Inés de Zorrilla ni ninguna de esas creaciones femeninas que los excelsos versificadores y prosistas han imaginado: Ilda es algo que quiere aparecer grande, divina y resulta materialmente pequeño: en aquellas se admira lo bello y lo bueno, lo sentimental y lo poético, así las contrariedades de su vida las expusieron á extremos en que peligraban su virtud y su pureza; en ésta, se advierte una adolescente abrasada por la sensualidad que pelea con la mente, que se prostituye con sus eróticos pensamientos, que está moralmente corrompida aunque su cuerpo, estremecido por un itacabable deleite, se halle ajeno de toda aproximación masculina, y queriendo hacer partícipe á alguien de su frenética lascivia, hace presa en un infeliz imberbe de posición humilde, Luis-Angel, al que martiriza con el contacto impúdico de sus ta-

bios, al que mantiene en una continua enervación, al que enloquece con deseos no satisfechos, al que lentamente consume acercando á su boca el cáliz del placer y al que, por fin, mata con el suplicio de Tántalo recogiendo en sus labios el último suspiro del pobre atormentado que sucumbe entre irritantes espasmos.....

¡Esto es horrible!

Ni la locura genésica de Ilda tal como la pinta su autor, puede disculpar los bárbaros acrobatos de aquella Aspasia «espiritual» que lejos de inspirar simpatía causa repugnancia, asco y horror.

¿Qué es lo que indujo á Pérez Placer á trazar unas escenas como las que en «Belial» se desarrollan? ¿Son producto de su fantasía? ¿Las copió de algún otro autor?

No lo sé; pero al leerlas se me vino á la memoria que yo había leído en alguna parte algo de lo que Heraclio nos refiere y, efectivamente, recordé la hermosa obra de Emilio Zola, «La faute de l'Abbé Mouret»: eché mano del libro del escritor naturalista francés, busqué el capítulo VII «Le Paradou», un jardín inmenso, maravillosamente descrito por el primer novelador de la Francia contemporánea, y en «Le Paradou.....» me encontré con «Albina», la doncella ideal que desmayándose en un lecho de flores se da á «Sergio», que tal era el nombre del curita Mouret, quien comete su falta tras terribles luchas entre el espíritu y la materia, concluyendo por vencer ésta y trayendo en pos de sí el más atroz de los remordimientos.

No sé si el autor de «Belial» conoce este libro y si se inspiró en este pasaje, lo que sí sé es que hay un gran parecido entre los protagonistas de su poema y los del defensor de Dreyfus con la diferencia de que el acto esencial que determina la caída de Albina y Sergio es humano, es real, es perdonable, y el crimen de Ilda es inverosímil, ficticio, maldecible.

Además, Zola envolvió lo alevoso de su pensamiento en pudores que le quitan todo peligro de contagio; mientras que Pérez Placer lo presenta en toda su desnudez, saboreando, digámoslo así el efecto destructor que necesariamente ha de producir la lectura de «Belial» en los jóvenes de uno ú otro sexo en cuyas manos, por desdicha suya, caiga el libro corruptor, porque á Heraclio no le sirven la disculpa de que «Belial» ha sido escrito para los «intelectuales», porque un libro que se lanza á la publicidad es del dominio de todos, así de los que penetran en la esencia, como de los que solo se fijan en lo material; no creo, pues, que haya un solo hombre un tanto pulcro, que ponga al alcance de su esposa ó de sus hijos el libro de referencia, sin que esto sea decir que esté mal escrito; pero nadie hará uso de una esencia, así encierre el más fino de los perfumes orientales, si está encerrada en un frasco que afecte la figura de un bicho repulsivo; el continente reputa al contenido como mercancía contumaz.

Ilda, que al ver en cualquier sitio la figura varonil al desnudo, ya represente al Crucificado ya á un santo martirizado, ya á una escultura artística ó pagana, muere abrazada á la bronceada estatua de «Belial», divinidad infernal compendio de sus amores, que por medio del fuego se funde con el mórbido cuerpo de la hístie,

y aunque esto físicamente es imposible—pues no hay calor suficiente al aire libre para liquidar tal mole metálica, creo notar en esto un simbolismo, esto es, la fusión satánica compuesta de la carne excitada de la paciente de neurósis y su lúbrico pensamiento materializado en aquella estatua, representación del demonio que la alucinada Ilda había hecho esculpir; es decir, que, simbólicamente interpretado, la heroína muere abrasada por el fuego que corrió toda vida por sus arterias, y que dándole significación corpórea bautizó el autor con el nombre de «Belial».

Si bien no he entrado en detalles, hice la síntesis del libro, y como corolario de mis apreciaciones, diré para terminar: lo que al principio, que á Heraclio Pérez Placer no se le puede negar poesía, erudición, fantasía imaginación, laboriosidad y conocimientos; que con tales y tan recomendables cualidades y circunstancias puede acreditarse como escritor de tal modo; pero que el valioso concurso de tan bellas disposiciones no luce lo que debería en «Belial» por la índole del asunto, sino mal legido, al menos no bien tratado, porque si habla mucho á la inteligencia, no es malo para hacerse entender de la materia, y esto es quebrantar lo preceptuado en uno de los mandamientos del decálogo.

GALO SALINAS.

EL SEPULGRO DE MOORE

Poco conocidos serán los monumentos históricos de Galicia hasta que concluyas las «páginas de su historia» los haga presentes al país y á sus habitantes, como lo es en la Coruña el hermoso «Mausoleo» que guarda las cenizas del general británico «Sir John Moore». Este monumento digno de aprecio, por conmemorar la inolvidable guerra de nuestra independencia, y por acuerdo de uno de los ilustres generales que la Inglaterra mandó en nuestro auxilio, después que los combatedos de Asturias y Galicia partieron á Londres.

A las siete de la tarde del desgraciado 16 de Enero de 1809, en el general Moore herido de una vala de cañón, continuándole desde Elviña a la capta en un camilla, algunos granaderos y acompañado de sus ayudantes, llega al alojamiento (1) que el Excmo. Ayuntamiento le había señalado dentro de la Coruña.

Las diez de la noche de este fatal día, fué el momento designado por el Omnipotente, para que el héroe inglés diese su último suspiro á la edad de 49 años, siendo sentido por su ejército y por el pueblo corruñés.

Mientras los ingleses apresuraban su embarque, para salir de la Coruña (2) el 17, á la madrugada, los habitantes de ella, entretenían al ejército francés para demostrarle que los ingleses permanecían en la ciudad, y con esto demostraron al inglés que vivían agradecidos por lo que habían hecho en favor de España, «con-

(1) Cantón de Porlier, núm. 13 moderno y 16 antiguo.

(2) Había entrado la escuadra inglesa el 15 por la tarde.

tra las filas de Bonaparte», ayudándoles también noche y día á embarcar los heridos y los pertrechos de guerra, así como también á alta hora de la noche condujeron el cadáver de Moore al aislado «castillo de San Antón» cuyas bóvedas velaron su eterno sueño.

En la madrugada del 19 abandonó la escuadra inglesa la bahía; teniendo que capitular los habitantes de la Coruña el 19, por no poder defenderse, entrando los franceses el 20.

Poco después de abandonar los franceses á Galicia, ó sea en el mes de Julio del mismo año, pudo el brigadier D. Francisco Mazarredo y los señores Cónsul y Vicecónsul de Inglaterra abrir una suscripción, y con esto se consiguió formar el «monumento-jardín», para dar sepultura al que tan heroicamente se había portado en Córcega, en Irlanda, en Holanda, en Egipto y últimamente en España.

En aquél entonces tenían los subditos ingleses para su sepultura la «isla dos ratos», (1) sitio no apropiado, ya por estar aislado en el mar, ya porque no tenía el espacio necesario para levantar el «Mausoleo» en memoria del que viera la luz primera en Glasgow, del que en tantas batallas había peleado, y del que tan heroicamente había muerto por defender á sus Reyes y por la independencia de España.

Luego proyectó el Gobernador militar de la plaza, el colocar el monumento fúnebre en el sitio que se llamó en lo antiguo «Fortaleza vieja», más tarde «Baluarte de San Carlos» y que actualmente sirve de paseo y recreo de los coruñeses, como lo indica la lápida colocada sobre el balcón izquierdo, (2) según se entra por la puerta principal y conociéndose actualmente con el nombre de «Jardín de San Carlos». Se halla situado entre el palacio la capilla del Buen Suceso y el presidio, y detrás de las puertas de San Miguel y el Parrote.

En los siglos IX, X y XI sirvió este actual jardín con el nombre de «Castillo de Aro», de amparo para los naturales, de guía para los bajeles que aportaban á estas costas, y de cuartel para las tropas que rechazaban á los normandos; que navegaban á este suelo para robar y atropellar á sus habitantes. En el memorable sitio de 1589, defendieron á la ciudad y á sus habitantes, sus fuertes y antiguas fortificaciones; pero en el reinado de Felipe IV, ó sea el 3 de Abril de 1658, un lamentable descuido hizo volar su almacén de pólvora, lo que causó la ruina de su fuerte torre, de su puente levadizo, de sus cuarteles y de cuanto encerraba en sus muros; sin embargo, ¡bajo el nivel de su piso se hallarán las ruinas, cuando una mano destructora haga desaparecer sus restos!

En varias épocas se hicieron mejoras

(1) Se halla esta isla detrás de la fábrica de tabacos de la Palloza, durando la costumbre de enterrar en dicha isla hasta el año de 1812, en cuyo año se construyó el cementerio católico, designando el Ayuntamiento un trozo de terreno á la derecha de este, para dar sepultura á los ingleses, y en 1868 se amuralló é hizo todo al efecto.

(2) «El Sr. D. Francisco Mazarredo Gobernador de la plaza en 1839, formó este paseo-jardín para recreo de los coruñeses, en memoria del bravo General Moore. K. B. muerto en el campo del honor.»

en este local, y más desde que su conservación y sostenimiento está á cargo del Excelentísimo Ayuntamiento de la ciudad como lo indica el anuncio puesto frente á la puerta principal.

Cuatro años después de formar este paseo, ó sea en 1843, se edificó su hermosa cortina (3) para resguardar las plantas de los vientos, y por la parte del S. se han hecho ocho ventanas, desde cuyos balcones se recrean los sentidos viendo la alegre vista del puerto, las pintorescas cercanías de la población y las espaciosas playas como la de la Palloza, San Diego, el Passage, Parrillo, Mera y Santa Cruz.

En 1865, se puso en mejor estado, quitado el enrejado de varas que servía de muralla á las divisiones de plantío, y poniendo en su lugar lanzas de hierro, u idas con enrejado de madera; se ha mejorado su «Botánica», sembrando numerosas flores en sus ocho divisiones; se han mejorado sus largas calles radiales, adornándolas con multitud de árboles y asientos; se transformó y pintó el pozo á modo de fuente, se pintó también el sepulcro, y se hizo un invernadero, con numerosos jarrones y flores de aire, y completa su hermosura los arcos ó portales que hay en el S. de la cortina, en la que hay una estatua á capricho, (4) que debiera ser la de «Moore» para recordar á los extranjeros y forasteros que visitan tan ameno sitio, uno de los muchos sucesos que tuvieron lugar en la «Guerra de la independencia», en que pareció aquel general británico, y por último que en el centro de aquel espacioso jardín se hallaban sus restos, y transmitir su acuerdo á los siglos venideros.

El sepulcro se compone de una cerca de piedra de 1 m. 20 c. de altura monumental, y 5, 30 de largo, por 4 de ancho adornada con oiastras almohadilladas, forma un pedestal y un sarcófago que termina en tejadillo sin adorno alguno, descansa por sus dos extremos sobre el pedestal, que mide 1 m. y 80 c. de largo por 0'80 de ancho y una elevación de 1'20 descansando sobre dos escalones de 0'10 cada uno; en los cuatro ángulos se ven otros tantos morteros de fabricación francesa, con la boca metida en la tierra hasta los muñones, por la parte exterior de la cerca.

El pedestal consta de un zócalo de 0'10 de altura, en dado de 0'50 y una cornisa de 0'20: las caras de los lados están adornadas con recuerdos del gusto plateresco.

El sarcófago tiene 1'80 de largo por 0'80 de ancho y 0'50 de alto.

Las materias empleadas fueron granito gallego para el sepulcro, piedra blanca para la urna y la ordinaria para la cerca.

En las caras del N. y S. del pedestal hay dos targetones, y en ambos se lee esta inscripción;

JOANNES—MOORE
EXERCYTUS BRYTANNICNY DUX
PROÆLYO OCCYSUS.
A. D. 1809.

Frente á la cara O. y en el lienzo de la cerca por la parte interior se lee esta otra inscripción:

(3) «Al celo de sus dignos sucesores, directores y suscritores de la Coruña, se debe su mejora y conservación en el año 1843 que edificó toda esta cortina.»

(4) Esta estatua ya no existe al presente.

THIS BARRIER BUILT AND THE
MONUMENT REPAIRED BY
ORDER OF THE BRITISH GOVERNMENT
A. D. 1869.
Richard Bartlett.
Cónsul.

En la cara del E. y en el mismo lienzo de la cerca por la parte interior hay esta otra:

AVISO

«El señor presidente del Ayuntamiento de esta ciudad por bando público fe ha 4 de Agosto del año 1826, mandó que se exigiese la multa de 20 ducados á cualquiera persona que violase la urna sepulcral del General inglés D. Juan Moore; lo que se hace saber á todos por el presidente, en la inteligencia que el cónsul de S. M. Británica en esta plaza reclamará de la autoridad competente la irremisible exacción de dicha multa.»

La forma del jardín es circular, y su círculo máximo sirve de paseo; ofreciendo una baqueta corrida de cantería, desde medio círculo, y sus calles radiales van al centro, en donde se halla el «monumento», rodeado de una verja de hierro de 10 metros de largo, y 8'50 de ancho, entre la cual y la de piedra, se ven mirtos, arrayanes, alelíes, camelias y otros arbustos y multitud de flores; tiene dos puertas, una de entrada por la calle de Tinajas, y la otra que es la principal da frente al presidio correccional (1) componiéndose de dos altas columnas de cantería, sobre las cuales se ven dos granadas, que recuerdan que aquel lugar sirvió en tiempos remotos de baluarte (2). Por la parte de afuera mirando á la izquierda hay un hermoso escudo de armas del Marqués de Crois, primorosamente labrado en piedra, y á la derecha una tarjeta de la misma materia con adornos en los ángulos con la inscripción siguiente:

¿Pulchrum ne opus? Pulchrum magna
ars nulla mirere
quibus cuneta pravé, en probe factum
opus:
Gémere compedibus, ac moenia saxo
leváré,
prodigium legis, proconionque Crois

La inscripción y el escudo fueron hechos por un presidiario.

El conjunto del monumento, parece pecar de incorrecto, lo que puede atribuirse á que fué transformado en varias épocas: espacioso, elegante y de forma sencilla está en armonía con las virtudes y cualidades del personaje que guarda y conmemora,

JUAN SANCHEZ-ULLOA.

Crítica teatral

La compañía de zarzuela que dirigida por el conocido actor cómico D. Pablo López, inauguró sus tareas el jueves último, ha obtenido una buena acogida del público.

La obra elegida para hacerse conocer

(1) Hoy cuartel de la Guardia civil.
(2) Así se lee sobre ambas columnas de la puerta principal de entrada por la calle de Tinajas; en una dice: *Baluarte*, y en otra: *San Carlos*.

la compañía fué la siempre hermosa zarzuela "Marina"—hoy convertida en ópera—letra del notable poeta Camprodón, que tanto entusiasmó á mediados del pasado siglo con sus celebrados dramas "Flor de un día" y "Espinas de una flor", y música del maestro Arrieta.

Aquellas estrofas fluidas y aquellos ritmos melódicos inspirados, hacen de "Marina" una obra que siempre se aplaude, porque música y letra responden al idílico argumento en que se basa la acción.

El desempeño que obtuvo por la compañía de que tratamos, ha sido, sino notable, al menos digno de mención.

La Srta. Valle cantó con delicadeza su "particelba" é hizo una "Marina" muy aceptable.

El tenor Sr. Ristorini tiene una voz agradable en el registro agudo y un tanto áspera en el medio y bajo, pero sabe cantar, entona bien y suple con el arte las deficiencias apuntadas. Este actor y la Srta. Valle oyeron muchos y merecidos aplausos.

Algo mejor hemos oído cantar en distintas veces el simpático papel de "Roque", que como lo hizo el actor que lo tuvo á su cargo la noche del jueves, bien es verdad que es de prueba para un buen barítono y hay muchos de pretensiones que no pueden con él, por lo tanto no es de extrañar que el Sr. Gascó no haya podido lucirse.

Notamos en la compañía algo de recelo que debe perder para que en el público no haya prevenciones.

Oportunamente nos ocuparemos en las obras nuevas.

ORSINO.

Prosa y verso

A TODA MÁQUINA

(Artículo de balconcillo de ferrocarril)

Tan..... tan..... tan.....

«Señores viajeros» á los coches.

Los morosos se abalanzan precipitadamente á los mismos.

Se aturden los de tercera colándose inocentemente en el salón de primera, agradándoles á primera vista, aquella habitación tan confortable, por un precio tan reducido.

Pero un «revisor» implacable, se encarga de desvanecer con frases «galantes», la ilusión de aquellas pobres gentes.

Empuña el «abanderado» de la Empresa la revolucionaria banderola.

Los guarda-agujas ocupan sus puestos. Súbitamente asoman á las ventanillas cabezas de distintos tamaños.

Desde la de «melón» á la cabeza, ó «al cabeza» de familia.

Crúzase un sinnúmero de adioses.

Se hacen encargos de última hora.

Se remesan verbalmente á la familia, criados inclusive, millones de memorias.

Que vienen á ser como las memorias de «ultratumba» de los que se quedan sobre el «andén». Un mozo corre precipitadamente, cerrando con descomunal estrépito y peligroso aturdimiento, las puertas abiertas de los «wagones».

En tan crítico instante un niño pide agua.

Otro llora porque se empeña en hacer «una cosa.»

¡Piii... piii... paf... paf... pum... pum... piii!

Desaparece el cielo entre espesas nubes de humo.

«Allá vá la máquina»

¡Quien sabe cual vá!...

Aún se agitan brazos que saludan.

A un viajero afectuoso se le cae un puño postizo de loza, y grita desafortadamente á los empleados para que se detengan.

Los que le acompañen, le convencen y consuelan de su pérdida.

Comienza el paisaje á bailar una «danza macabra.»

Huyen los objetos.

Vuelan las «casas»: los árboles se pegan de puntapiés por tomarse unos á otros la delantera.

El tren camina á toda máquina, casi por encima de la vía

«¡El Lazareto!»

Los de tierra adentro, se espantan al ver una casa tan grande construída sobre el agua.

Y preguntan como se componen los inquilinos para ir á la plaza.

¡Panorama espléndido!

Tierra privilegiada, no puede encerrar ni más atractivos, ni más diversidad de colores.

La máquina se marea de la corrida y empieza á escupir.

Ni más ni menos que una novia en estado interesante.

Impaciencia dentro de los coches.

Los que no pasan de Redondela, ó los que se dirigen á Pontevedra, echan mano á los sacos de noche y á las botas..... de vino.

¡Redondela, varios minutos!

«El Moí», «El Día», «El Imparcial», «La Correspondencia», «El Globo», «El Mundo», canta desabridamente un rapaz.

Nuevos viajeros.

Y viejos.

La generación de viajeros desde la villa del limoncillo de las monjas, «añade» al equipaje un reloj y una caja de fósforos.

Cachivaches de ogaño para atrevesar el túnel de «Los Valos.»

¡El viaducto!

Las mujeres aprietan los ojos.

Los curas se persignan.

Y un comisionista catalán se mete el dedo de una mano, en la oreja de un lado de la cara, para «contrabalensear» le trepidación en las cuevas de la mollera.»

¡Que bruto!

—Cuando llegamos?

—A donde?

—Al «fondo del tonel.»

—Nunca.

Créranse las ventanillas.

Hasta las de la nariz.

Los chiquillos, como es de noche, piden de cenar. Un señor gordo, aturdido «enciende» el reloj y «mira» el fósforo.

Ab! ¡Oh! ¡Eh!

Satisfacción universal.

Pasaron los peligros, y se pasó el túnel.

Los viajeros dedican un recuerdo á la patria.

¡Porriño, tres minutos!

Adelante.

Dejemos de admirar la escultura admirable del Cristo de la Agonía, la torre de la iglesia superior á la de Burgos, y el campo polvoriento de San Benito.

Una ciudad en las nubes.

Parece un nido de golondrinas.

Es Tuy.

Confundiendo sus torres aspilleras y sus casas apiñadas, con las casas y fortificación de Valenza.

Dos hermanas separadas por un paréntesis de agua.

La «campiña» es rica en bosques y valles de purpúreo matiz.

¡Qué ambiente y que cefirillos!

Entre frondas, no muy distante de «Guillarey» que es el pseudónimo de la ciudad M. N. y M. L., se distinguen los verdes maizales, los cristalinos arroyos y las bermejas florecillas silvestres, «las flores abriñenas», que dice Zorrilla, ornamento de la celebrada vega del «Oro.»

Enfrente del viajero, el reino lusitano.

Aquella tierra es la nuestra.

Es g-mela.

En Guillirey crece el movimiento.

Aquella estación es una de las arterias de la vía.

Por ella se embocan desde las más apartadas provincias, cuantos vienen á Galicia procedentes de la patria de Camoens.

Y entran en nuestro país, después de reconocerles y tentarles detenidamente «el bulto.»

La salida se hace más dificultosa.

También la sociedad cambia, siendo muy común viajar en compañía de algún «Ouribe ó ilustrísimo y excellenísimo cabaleiro», con gabán e dril, sombrero de Río-Janciro, caja «de lumes prontos» y mortífero «haruto.»

«¡Viajeros al tren!»

Caldelas.

Todos los que esperan la entrada de la locomotora en este puebecillo, tosen, gargajeon y mueven los pies y los brazos con dificultad á consecuencia del «reuma».

Es un establecimiento balneario.

Damas y caballeros beben aguas que después «ori...guisacen» disputas, broncas, giras y travesuras para matar los ócios de aburrimiento, entre personas extrañas é «inhalacione» reparadas.

Salvatierra es la estación inmediata.

Debió en otro tiempo su fama al castillo.

Hoy en cambio, su descrédito, lo debe á ese mismo torreón.

Que no vale para nada.

Y que no reconoce razón de ser.

La vía de Vigo á Orense es la vía crucial de los peligros, y de las aguas medicinales.

Llega á cansarse el viajero de sacar y esconder la cabeza, para ver paisajes asombrosos, y pueblos arrobadores.

El tren no se admira de nada, y nos quita los deseos de ser poeta y escritor.

Ya estamos hartos de encierro.

El tren por fin comienza á cabecear.

Lanza un ronquido.

Se duerme.

Y al abrir nuestros ojos, también en-

ornados, nos encontramos en nuestro punto de parada, después de haber fatigado al lector con un artículo—eléctrico—ferro—viario.

JUAN NEIRA CANCELA.

...TE HARÁ LLORAR

Cuando, hace tiempo, de tus maldades tuve noticia; cuando yo mismo sentí en el pecho tu coquetismo y lloré al peso de tus crueldades...

No te hizo blanco de mis enojos ni el dolor mio pidió venganza que aun eras y eres, luz de mis ojos, la ilusión única de mi esperanza.

Sentí tus yerros, lloré á raudales pues sin disputa mayores son más que del mundo los temporales los que proceden del corazón.

Te dí consejos y en frase dura culpe tus actos y tus acciones y herida al peso de mis razones llanto vertiste con amargura.

No, no, mi vida, no fué mi intento martirizarte como has creído, darte un consejo tan solo ha sido, tan solo ha sido mi pensamiento.

Pues por extraño que te parezca «quien bien te quiera te hará llorar» y en cambio, niña, quien te aborrezca te hará reír, te hará cantar.

Nunca esto olvides, niña querida, jamás lo borres del corazón pues lo contrario, luz de mi vida, es, prenda mia, tu perdición.

No, no lo olvides: quien no te quiera, quien te aborrezca, te hará gozar y en cambio niña, quien por ti muera te hará sufrir, te hará llorar.

VÍCTOR CASTRO RODRÍGUEZ.

Crónica semanal

PALIQUE

—¡Diol-ó garde, tío Chinto!
—¡E á ti tamén, Mingote!
—Véñolle mesmo derreado.
—¿Por qué, ho? ¿Sei que andiveches moito?
—¡Abofellas que sí!
—¿D' aquela onde fuche, meu neno?
—Fulle á ver o ponte do Pasaxe.
—Home sí, eche unha boa obra.
—Por certo, e aínda mais que eso.
—¿Qué mais?
—Pois que agora pra ir á Sada e mais á outros sitios acórtaselle moito camiño.
—Ech ben certo. ¿Pro ti cansáchede de ir á ese sitio? ¿D' aquela que seria se andiveses á diario algunhas legoa?
—E que tamen as andiven.
—¿Sei que sí? ¿E como?
—Pois c' os pa-cios militares.
—Home, é verdade que estes dias as tropas ándache pol-as vredas.
—Sí, señor.
—¿E que fan?
—Maniobras.
—¿E en que maniobran?
—Dando eses paseos pra se acostumar os soldados.
—Non me parez mal pois así se fortalecerán e viranse rebustes.
—Certamente.

—Estache ben.
—Ademais, na Estrada puxeron tendas de campaña por modo que aquilo parecia un campamento de xitanos.
—¡Home, a comparanza eche boal!
—O digo porque n-elas teñen toda a vida.
—¿Como toda a vida?
—Sí, meu vello.
—A ver, esprícate.
—Nas taes tendas téñenlle hastra fornos de campaña e alí cocen pan pra os soldados.
—Será bonito de ver eso Minguínos.
—Por suposto que os rapaces están que brincan de gusto.
—Non vexo por qué.
—Pois é fácele, porque en desentindo as cornetas os tambores e mail-a música, non se poden conter e latan da escola pra iren en compañía dos gastadores.
—E mais non mintes.
—Tamén van coa caballería e mesmo gozan cos relinchos dos cabalos.
—Crécho ven, e eles barrarán tamén.
—Naturalmente, anque nontan'o coma os ca elos e mail-as cadelas.
—¿Qué cadelas e cadelos son esos?
—Son os que cazo á lazo os do Concello.
—Non te entendo.
—Pois atenda: n-estes días os barren-deiros danse á enlazar cans nas ruas.
—Ben cho sei.
—Can que anda solto e sin medalla bótanlle a corda, amárrano e lévano ás caballerizas municipais.
—Tamén cho sei.
—Alí están tres días e á aqueles á quen seu dono os non reclama danlles morcilla.
—¿Sei que sí?
—Sí, señor, e "poum!" estoupou.
—¡Porral!
—Mais está o caso en que, sexa porque teñen fame ou porque se ven estranos, toda a santa noite pásana oubeando, por maneira que os veciños non poden pechar ollo, e como por aló viven moitos obreiros, figúrese como estarán ao día seguinte sin dormir para iren ao traballo.
—Home, pro eso deberán ter presente o Sr. Alcalde e habilitar unha chavola fora da noboación pra os reter n-ela.
—¡Non me fale de chavollas, velliño!
—¡Ai, ho! ¿E por qué?
—Porque xa de elas estamos fartos.
—¿Pro non se dara orde pra que desapareceran?
—Por un lado, sí, señor, mais polo outro non. señor.
—Esprícate.
—Vosté ven sabe que temos aquí un formoso paseo que chamamos o "Relleno" ou Parque de Méndez Núñez.
—Craro que ó sei.
—E sabe tamén que unha das carreiras está toda ela chea de augaduchos.
—Tamén ó sei.
—E que por outro lado teñen unhas sillas vellas de ferro que destrouzan a roupa.
—¡Sí, home, sí! Adiante.
—Pois agora n-outra das carreiras onde había xa un café de vran, deuse permiso pra que levantasen duas chavolas grandes pra estableceren dous teatros de fantoches e mais un tío vivo.
—¿Qué me dis?
—Eso, por maneira que o único sitio

que a xente ter pra se pasear convirtírono n-unha feria co as barraeas, e aquilo semella un pobo de casetas de madeira como en Monte Alto había as dos cochos.
—¡Home, déixasme campo e mesmo parez que non temos Concello sin farrapo de gaita Mingote!

—E no é solo n-esto das chavolas no que se conoce, se non n-outras moitas cousas, tío Chinto.

Pol-a copia,

JANIÑO.

Informaciones

TEATRO DE VARIEDADES

El Ayuntamiento concedió autorización para levantar en el paseo de Méndez-Núñez un barracón con el pomposo nombre de "Teatro de Variedades", y los vecinos de las casas que dan á la Marina protestaron ante el Gobernador, del acuerdo del Ayuntamiento que entorpece el único paseo bueno que aquí tenemos.

Hallamos muy natural la protesta de los citados vecinos todos ellos personas respetables. La existencia de semejantes esperpentos en el Parque de Méndez-Núñez, conviertan á aquel hermoso paraje en campo de feria donde se exhiben fenómenos y actúan titiriteros, y los concejales no tienen derecho á poner en entredicho la cultura de este pueblo.

**

LOS PERROS

Los vecinos de la calle de las Bombas quejáanse con razón de la gritaría infernal que de noche producen las perros recogidos en las caballerizas municipales.

¿No puede evitarseles molestia tan irresistible? Parécenos que sí.

Tipografía «El Noroeste», Galera, 21

Vapor Hércules

REBAJA DE PRECIOS

Se previene al público que á partir del domingo 5 de Mayo, los precios del pasaje en dicho vapor, de Ferrol á la Coruña y viceversa, serán los siguientes:

Billete de proa. 1 peseta
Idem de popa. 2 idem
Comprendido el impuesto de transporte.

La Coruña 3 de Mayo de 1901.

LA EMPRESA.

Café Paris

Conciertos todas las noches de nueve á once por el célebre terceto Granados,

Fuente de Santa Catalina

Hospedaje

Para caballeros se ofrece hospedaje económico con habitaciones espaciosas y amuebladas en una calle céntrica de esta ciudad.

Es casa de familia y se garantiza el buen servicio.

Para informes dirigirse á la Librería Regional de D. Eugenio Carré

Calle Real, 31, Coruña

REVISTA GALLEGA

Semanao de literatura é intereses regionales

Se publica todos los domingos. Colaboración escogida

Precios de suscripción: La Coruña, al mes, 0'50 pesetas; fuera, al trimestre, 2'00 idem; número, 0'10 idem; número atrasado, 0'20 idem.

Redacción y Administración,

Calle Real núm. 26

Los vómitos, acedías, ardores, inapetencia, pesadez, agua de boca, bilis y dolores de estómago, cintura y espalda, etc., desaparecen al siguiente día de usar el.....

ESTOMAGO ARTIFICIAL

(ó polvos del Dr. KUNTZ), desterrando en breves días las dispepsias, gastralgias y catarrros gástricos, como á diario lo certifican millares de curados agradecidos.

Caja, 7'50 pesetas, media 4 idem. Farmacias y droguerías.
Representante en esta provincia: sucesor de Villar.**ANORES SOUTO RAMOS**

MARINA, 28, CORUÑA

Comisiones y Consignaciones.

ANDRÉS VILLABRILLE*Médico*—San Nicolás, 28, 2.º—

Horas de consulta: de dos á cuatro de la tarde.

El Reloj WALTHAM

Todo RELOJ WALTHAM tiene el volante compensado y el espiral templado, con lo cual se obtiene una marcha uniforme en las diferentes temperaturas.

Todo RELOJ WALTHAM tiene piñón ó tambor de seguridad.

Todo RELOJ WALTHAM está constituido bajo el principio de intercambiabilidad, de modo que toda pieza rota ó desgastada se reemplaza por otra igual que se adquiere en los depósitos de la Compañía, facilitando y abaratando la compostura.

Todo RELOJ WALTHAM tiene garantizada la su más perfecta construcción y el empleo de los mejores materiales por medio de un certificado de fábrica que se acompaña á cada Reloj.

Depósito exclusivo en la Coruña:

GRAN RELOJERIA Y CASA DE CAMBIO

— DE —

MANUEL MALDE

REAL, 96—Coruña

REAL-96—Coruña

**Gran Taller de Mármoles**

— DE —

Antonio Molina

SANCHEZ BREGUA 6—CORUÑA

Se construyen Píntones, Lápidas, Cruces, Pílas bautismales y Altares.—Gran surtido en chimeneas, fregaderos y embaldosado, mesas para café, lavabos y todo lo concerniente al ramo. Se contesta en el día á cuantos pidan datos, planos, dibujos, precios, etc.

Franco y Blecken

S. ANDRÉS, 38—CORUÑA.

Depósito de la renombrada fábrica de aparatos de Hartmann y Jessing, con la acreditada marca LA CRUZ ROJA. Enviamos pedidos á toda la región.

También tenemos toda clase de aparatos y material correspondiente al ramo de electricidad.

LIBRO NUEVO

Fragmentos de la Historia de Galicia

Por Justo E. Areal

PRÓLOGO DE GALO SALINAS RODRÍGUEZ

De venta al precio de 3 pesetas en la «Librería Regional de Eugenio Carre Aído».

Real 31, La Coruña, Real 31**Taboada Martínez y C.ª**

ABOGADO—AGENTES DE NEGOCIOS

Rua Nueva, 16, La Coruña

Compra y venta de fincas—Administraciones—Representación de Ayuntamientos—Habilitación de Clases Pasivas—Negocios de todas clases.—Testamentarias—Inquilinatos.

CONSULTORIO MÉDICO-QUIRURJICO**Doctor Rodríguez Rouco**

Ex-interno; premiado por las facultades de Medicina y Ciencias de Santiago y Madrid, consulta ginecológica (enfermedades de la mujer) de once y media á una; consulta de dos y media á cuatro, operaciones y curas á horas convencionales. Días festivos de nueve y media á doce.

Sociedad Electro-Fotográfica

DIRECTOR: A. M. QUIROGA.—CASA CENTRAL EN LACORUÑA: CALLE REAL, 86

SUCURSALES EN EL FERROL Y EN LUGO

Retratos al platino é iluminados.—Ampliaciones fotográficas.—Esmero y prontitud en los trabajos.—Precios económicos sin competencia.

REAL, 86—LA CORUÑA

COMERCIOS PRINCIPALES Y RECOMENDADOS DE LA CORUÑA

HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL HLOSADA.—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas.—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

Gonzalo Martínez Corredor de comercio.—*Marina, n.º 17* bajo.—Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

EMILIO HERMIDA.—*Guarnicionero.*—Franja, 42 y Real. 39.—Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

Taller de mármoles

DE E. CUADRADO Y C.ª

Juana de Vega, núm. 33—Coruña

B. ESCUDERO E HIJOS.—Orzán 74 y Socorro, 35.—Talleres y almacenes de Mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

MANUELA JASPE.—Estrecha de San Andrés, 7.—Armaduras, flores, plumas, sombreros adornados para señoras y niños. Última novedad.

Manuel Sánchez Yáñez

PROFESOR DE MÚSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etcétera, para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)

Fotografía de París

DE JOSE SELLIER

SAN ANDRÉS, 9

La Habanera

—CONFITERÍA Y PASTELERÍA—

Calle de San Andrés, 164

Constante surtido en dulces de lo más selecto y escogido.

Confituras y bombones de las mejores fábricas nacionales y extranjeras.

Esta casa pone especial interés en servir sus encargos.

Mil pesetas

—AL PÚBLICO—

VINOS DE JOSÉ GARCÍA--OLMOS, 23, CORUÑA
Rivero blanco y tinto, á 0'70 pts. litro.
Castilla tinto, á 0'60 idem idem.
Rueda blanco, á 0'60 idem idem.
Valdepeñas, á 0'60 idem idem.
Legitimidad y pureza en todos ellos.
Además, á quien lo pida se le precintarán, hallándome dispuesto á pagar mil pesetas si se prueba que contienen alguna composición.

Ante los hechos, todo el mundo calla

El Vallisoletano

VINOS Y COMESTIBLES

Juana de Vega 38

Vinos tintos superiores de Castilla y Rivero.

Blancos de Rueda legítimos.

Gran vino rancio especial para enfermos á 1'50 pesetas litro.

CAFÉ NOROESTE

DE MANUEL RODRIGUEZ

RUANUEVA, 13

Gran Almacén de Música

PIANOS INSTRUMENTOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES PARA BANDA MILITAR Y ORQUESTA

CANUTO BEREJA Y COMP.ª

REAL, 38—CORUÑA

Música Gallega.—Can' o y Piano

Lid. 18 cantares viejos y nuevos de Galicia en tres series cada uno 3 ptas.—*Baldomir.* «Como foy?» Melodía, 25 pesetas.—«Meus amores», Melodía, 2 ptas.—*Berea.* «Un suspiro» Melodía, 1'50 ptas.—*Chané.* «Os teus ollos», Melodía, 1'50 pesetas.—«Un adios á Mariquiña», Melodía, 2'50 ptas.—*Lenx.* «A Nenita», Melodía 2 ptas.—«Malenconía», Melodía, 2 pesetas.—*Montes.* «As lixeiras anduriñas», Balada, 1'50 ptas.—«Doce sono», Balada 2 ptas.—«Negra sombra», Balada, 1'50 ptas.—«Lonxe d'a terra», Balada, 1'50 ptas.—«O pensar d'o labrego», Balada 1'50 ptas.—*PIANO SOLO.*—*Berea.* «La Alfonsín», Muiñeira, 3 ptas.—*Chané.* «A Foliada», (con letra), 5 ptas.—*Cinno.* «Serenata Gallega», 4 ptas.—«Romanza Gallega», 2 ptas.—*Lenx.* «Serantellos», Parafrahis Gallega, 2'50 ptas.—*Montes.* «Maruxiña», Muiñeira (con letra), 2'50 ptas.—«Alborada Gallega», 3 ptas.—«Aires Gallegos», Paso doble, 2 ptas.—«Unha noite na eira do trigo», Balada Gallega (con letra), 1'50 ptas.—*Santos.* «Rapsodia Gallega», 4 ptas.—*Vicno.* «Alborada Gallega», 3 pesetas.



Baña y Vázquez. Consignatarios

VAPORES PARA TODOS LOS PUERTOS DEL LITORAL

3. Santa Catalina, 3

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLUJO ALEMÁN

8, SANTA CATALINA, 8

FONDA «LA VICTORIA»

— DE —

Antonio López Soengas

SAN ANDRÉS, 154—CORUNA

Coches "Villa de Rutilis"

TALLER DE GUARNICIONERÍA DE TODO LO CONCERNIENTE Á ESTA INDUSTRIA

— DE —

Ramón Gómez

26, Cantón Grande, 26—Teléfono 131—Coruña

Hamburg-Sudamerik Hische

DAMPFSCHIFFFAHRTS-GESSELLSCHAFT



Compañía Hamburguesa Sudamericana de vapores correos
AL RIO DE LA PLATA

El día 20 de Mayo saldrá de este puerto *directamente* para los de Montevideo y Buenos Aires, sin escala en ningún puerto del Brasil el vapor

TIJUCA

Admite carga y pasajero. Estos buques tienen magníficas instalaciones para los pasajeros de tercera clase. Se hallan dotados de luz eléctrica. Llevan cocineros y camareros españoles.

Para más informes, dirigirse á los Representantes en la Coruña, *Sres. Hijos de Marchesi Dalmau*, calle Real 75.

Academia de Comercio é Idiomas

Director: D. JOSÉ RODRÍGUEZ ROUCO

PERITO PROFESOR MERCANTIL

Calle del Riego de Agua núm. 44, 1.º

Repaso de todas las asignaturas de la carrera Elemental y Superior de Comercio y similares del Bachillerato para los próximos exámenes.

PREPARACION PARA INGRESO EN LA MISMA

Clases especiales prácticas de Cálculos Mercantiles, Teneduría de Libro, Anales, Logos, Aritmética.